

Сопственик куће  
Sopstvenik kuće  
Хотел  
Hotel

Његов стан  
Njegov stan

• ПРИЈАВА — PRIJAVA  
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име. — Име porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime.	Кернес Туго
Занимање — Zanimanje	27 у поручник Ј. А.
Држављанство — Državljanstvo	М-К-1914
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Брод на Сави
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja, srez, zemlja	Неомисао
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	Морскарац
Брачно стање — Bračno stanje	
Вера — Vera	
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме. — Rođ. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime.	Исо-Фрида Јејкнер
Ранији стан у Нишу: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина. — Raniji stan u Nišu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu; selo, srez, Banovina.	

Жена и деца испод 18 година: — Žena i deca ispod 18 godina:

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	Мушко Muško	Женско Žensko	Дан, месец и год. рођења Dan, mesec i god. rođenja	Место рођења Mesto rođenja
Силвица Сибакори Жамара			4/III-1928 1948	Сурбанаце Б. Г. Р.

НАПОМЕНА  
NAPOMENA

Станар — Stanar

31/8-46  
15/II-48  
(datum)  
(datum)  
(место)  
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац  
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА  
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нар. знаци nar. znaci	

Датум пријаве Datum priјave	Улица — Ulica	Број куће Broј kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ СТАНОДАВЦА	Датум одјаве Datum odјave	Где одлази Gде odlazi
6-IX-45	Каймакчиа	14	Брзић Ј.		
31/X-46	Милоша Савићевих	21/1	Албошари Марко	7-1-49	Јолетица
15/II-48	Милоша Савићевих	21/1			

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД